

# لماذا باللغة الباسكية؟

في أزبيتيا، نعيش الباسك، ونريد أن نواصل العيش على هذا النحو. نحن في أزبيتيا نمنح الباسك الحياة، والباسكيون يمنحوننا نحن الأزبيتيين أسلوب حياة، أسلوبًا في الرؤية، في التفكير، في الشعور... أسلوبًا.

لذا، فإن الباسك وأزبيتيا مترابطان وسيمضيان قدمًا معًا. وهكذا، فإن لكرم الضيافة والتجارة في أزبيتيا دورًا بالغ الأهمية في تعزيز هذا الترابط. فهما في صميم ديناميكية المدينة وعنصران أساسيان في إحياء الباسك.



تهدف هيئة اللغة الباسكية في أزبيتيا إلى تعزيز استخدام اللغة الباسكية بين الشركات والمؤسسات في المدينة.

وللقيام بذلك، نود أن نقدم لك بعض الموارد:

الإعانات

فرص لتعلم اللغة الباسكية

الترجمات والتصحيحات

تعزيز اللغة الباسكية

أدوات

## المعلومات والاتصال

خدمة اللغة الباسكية

[euskara@azpeitia.eus](mailto:euskara@azpeitia.eus)

83 18 25 943

**Azpeitia**  
Denontzat



**3** IRAURGI  
BERRITZEN

**UeMA**  
UDALERRI  
EUSKALDUNEN  
MANKOMUNITATEA

ZAPARRAIE

**emun**  
Euskara eta  
berrikuntza soziala

# باللغة الأزبيتية الباسكية العيش والعمل والتبوع



# نصائح عملية لاستخدام اللغة الباسكية



تعرف على المكانة التي تحتلها اللغة الباسكية في الحياة اليومية للمؤسسة.

حاول أن تتخلى عن الأحكام المسبقة. تحدث باللغة الباسكية مع أي شخص وفي أي مكان، حتى يكون لديك سبب موضوعي لتغيير اللغة. بناءً على خصائص الشخص الذي أمامك،

لا تتوقف عن التحدث باللغة الباسكية بناءً على الأماكن أو الرموز.

استخدم فهمك للغة الباسكية بشكل أفضل. إذا كان الشخص الذي تُحادثه يفهمك باللغة الباسكية، فالتزم بها. كن تتحدث الباسكية فحسب، بل ستشجعه أيضًا على التحدث بها. ستظهر له حاجته إليها. تذكر أن التحدث بالباسكية مع هؤلاء الأشخاص يُقدم لهم عالمًا مختلفًا، ونظرة مختلفة للعالم.

عبّر عن رغبتك في استخدام اللغة الباسكية. بيّن لمحاوريك أهمية استخدامك للغة الباسكية في أزيبتيا، واستعدادك لتقديم الدعم اللازم لضمان التواصل بعد اتخاذ هذا القرار.

امنح أولئك الذين يحسنون أو يتعلمون اللغة الباسكية الفرصة للتحدث باللغة الباسكية معك

أظهر لهم أنهم يُحرزون تقدمًا وأن معرفة الباسك أمرٌ جديرٌ بالاهتمام. حتى لو بدأوا ببطء وبصعوبة في تعلم الباسك، حافظوا على هذا الوضع وأدعموهم بأسس الباسك الموحدة. نحن لا "نساعده" بالتحول إلى التحدث باللغة الإسبانية.

## أدوات

إتزولي: مترجم عصبي. متوفر أيضًا للهواتف المحمولة. تيليجرام: يتيح الترجمة الفورية في الاجتماعات. LANSAREAN: بوابة وظائف باللغة الباسكية. تتيح للشركات العثور على مرشحين، كما تتيح للباحثين عن عمل تقديم عروضهم. إعلانات قصيرة: موقع لنشر الإعلانات باللغة الباسكية، للبيع، الشراء، التبادل، التبرع عبر الإنترنت...

# الموارد والخدمات

المنح  
لدى الحكومة الباسكية خط دعم لتعزيز استخدام اللغة الباسكية في مؤسستك: LANHITZ

تعلم اللغة الباسكية  
يقدم مجلس المدينة إعنات لتعلم اللغة الباسكية. ويقدم مجلس أوسكالتيجي دروسًا في اللغة الباسكية مُصممة خصيصًا للعاملين في قطاع الضيافة والتجارة.

الترجمات والتصحيحات  
يوفر مجلس المدينة خدمة دعم الترجمة والتدقيق اللغوي. في حال الحاجة إلى ترجمة فورية للاجتماعات أو الاجتماعات التعريفية، يوفر مجلس المدينة مجموعة أدوات ترجمة متاحة للحجز.

تعزيز اللغة الباسكية  
نصائح لإجراء تشخيص سريع ووضع خطة عمل لتعزيز حضور اللغة الباسكية واستخدامها. معلومات حول شهادات اللغة الباسكية: Bai Euskarari Ziurtagiri وBikain Harrobig